

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 487/2009 НА СЪВЕТА

от 25 май 2009 година

относно прилагането на член 81, параграф 3 от Договора за някои категории споразумения и съгласувани практики в областта на въздушните превози

(кодифицирана версия)

(текст от значение за ЕИП)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 83 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕИО) № 3976/87 на Съвета от 14 декември 1987 г. относно прилагането на член 85, параграф 3 от Договора за някои категории споразумения и съгласувани практики в областта на въздушните превози ⁽²⁾ е бил неколккратно и съществено изменян ⁽³⁾. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.

(2) По силата на член 83 от Договора би следвало чрез регламент или директива да се приемат общи разпоредби по прилагането на член 81, параграф 3 от Договора. Комисията следва да има възможност да определя чрез регламент кои от разпоредбите на член 81, параграф 1 от Договора не се прилагат за някои категории споразумения между предприятия, решения на сдружения от предприятия и съгласувани практики.

(3) Комисията би следвало да се оправомощи да предостави групови освобождавания в сектора на въздушния транспорт по отношение на трафика в Общността, както и по отношение на трафика между Общността и трети държави.

(4) Следва да се определят конкретните условия и обстоятелства, при които Комисията може да упражнява правомощията си в тясно сътрудничество с компетентните органи на държавите-членки.

(5) Желателно е по-специално за някои категории споразумения, решения и съгласувани практики да бъде предоставено групово освобождаване. Подобни освобождавания следва да бъдат предоставяни за ограничен срок, през който въздушните превозвачи могат да се адаптират към по-конкурентна среда. В тясна връзка с държавите-членки, Комисията, би следвало да може да определи точния обхват на тези освобождавания и свързаните с тях условия.

(6) Настоящият регламент не засяга прилагането на член 86 от Договора,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент се прилага за въздушни превози.

Член 2

1. Съгласно член 81, параграф 3 от Договора, Комисията може да определи чрез регламент, че член 81, параграф 1 от Договора не се прилага за някои категории споразумения между предприятия, решения на сдружения на предприятия и съгласувани практики.

Комисията може, по-специално, да приеме такива регламенти по отношение на споразуменията, решенията или съгласуваните практики, които имат за предмет, както следва:

а) съвместно планиране и координация на разписания на авиолинии;

б) консултации във връзка с тарифите за превоза на пътници и багаж и на товари по редовните въздушни линии;

в) договорености за съвместно обслужване по нови, слабо натоварени редовни въздушни линии;

⁽¹⁾ Становище от 21 октомври 2008 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ ОВ L 374, 31.12.1987 г., стр. 9.

⁽³⁾ Виж приложение I.

г) разпределянето на слотове в летищата и изготвянето на летищни разписания; Комисията следи за осигуряване на съгласуваността на тези правила с Регламент (ЕИО) № 95/93 на Съвета от 18 януари 1993 г. относно общите правила за разпределяне на слотовете на летищата в Общността ⁽¹⁾;

д) съвместното закупуване, разработка и експлоатация на компютризиращи системи за резервация, свързани с управление на разписанията, резервациите и издаването на билети от предприятията на въздушния транспорт; Комисията следи за съгласуваността на тези правила с Регламент (ЕИО) № 2299/89 на Съвета от 24 юли 1989 г. относно кодекс за поведение при компютризиращи системи за резервация ⁽²⁾.

2. Без да се засяга параграф 1, втора алинея, посочените в него регламенти на Комисията определят категориите споразумения, решения или съгласувани практики, за които се прилагат и уточняват по-специално:

а) ограниченията или клаузите, които са допустими, или недопустими, за споразуменията, решенията и съгласуваните практики;

б) клаузите, които задължително се съдържат в споразуменията, решенията и съгласуваните практики, или други условия, които следва да се изпълняват.

Член 3

Всеки регламент, приет съгласно член 2, се прилага за определен период.

Той може да бъде отменен или изменен в случаите, когато обстоятелствата са се променили по отношение на който и да е от факторите, наложили неговото приемане; в такъв случай, се определя срок за изменение на тези споразумения и съгласувани практики, към които предходният регламент се е прилагал преди отмяната или изменението.

Член 4

Приетите по силата на член 2 регламенти задължително съдържат разпоредба, определяща прилагането им с обратен ефект за споразумения, решения и съгласувани практики, които съществуват към датата на влизане в сила на въпросните регламенти.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 май 2009 година.

За Съвета
Председател
J. ŠEBESTA

Член 5

Регламент, приет съгласно член 2 може да предвиди, че забраната, съдържаща се в член 81, параграф 1 от Договора не се прилага за срок, уточнен в регламента, по отношение на споразумения, решения и съгласувани практики, вече съществуващи към датата на присъединяване, по отношение на които се прилага член 81, параграф 1 по силата на присъединяването на Австрия, Финландия и Швеция и които не отговарят на условията по член 81, параграф 3 от Договора.

Въпреки това, настоящият член не се прилага за споразумения, решения и съгласувани практики, които към датата на присъединяване вече попадат под член 53, параграф 1 на Споразумението за ЕИП.

Член 6

Преди приемането на регламент съгласно член 2, Комисията публикува негов проект, като приканва всички заинтересовани лица и организации да представят бележките си в разумен и определен от Комисията срок, който не може да бъде по-кратък от един месец.

Член 7

Комисията се допитва до Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, посочен в член 14 от Регламент (ЕО) № 1/2003 от 16 декември 2002 г. относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора ⁽³⁾, преди да публикува проекторегламент и преди да приеме регламент съгласно член 2.

Член 8

Регламент (ЕИО) № 3976/87 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение II.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 14, 22.1.1993 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 220, 29.7.1989 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Отмененият регламент и списък на неговите последователни изменения

Регламент (ЕИО) № 3976/87 на Съвета
(ОВ L 374, 31.12.1987 г., стр. 9)

Регламент (ЕИО) № 2344/90 на Съвета
(ОВ L 217, 11.8.1990 г., стр. 15)

Регламент (ЕИО) № 2411/92 на Съвета
(ОВ L 240, 24.8.1992 г., стр. 19)

Акт за присъединяване от 1994 г., приложение I, точка Ш.А.3.
(ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 56)

Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета
(ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1)

Единствено член 41

Регламент (ЕО) № 411/2004 на Съвета
(ОВ L 68, 6.3.2004 г., стр. 1)

Единствено член 2

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕИО) № 3976/87	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2, параграф 1	Член 2, параграф 1, първа алинея
Член 2, параграф 2, уводни думи	Член 2, параграф 1, втора алинея, уводни думи
Член 2, параграф 2, първо тире	Член 2, параграф 1, втора алинея, буква а)
Член 2, параграф 2, второ тире	Член 2, параграф 1, втора алинея, буква б)
Член 2, параграф 2, трето тире	Член 2, параграф 1, втора алинея, буква в)
Член 2, параграф 2, четвърто тире	Член 2, параграф 1, втора алинея, буква г)
Член 2, параграф 2, пето тире	Член 2, параграф 1, втора алинея, буква д)
Член 2, параграф 3	Член 2, параграф 2
Членове 3 и 4	Членове 3 и 4
Член 4а, първо изречение	Член 5, първа алинея
Член 4а, второ изречение	Член 5, втора алинея
Член 5	Член 6
Член 6	Член 7
—	Член 8
Член 9	Член 9
—	Приложение I
—	Приложение II